

COULISSSES & JARDINS

QUOTIDIEN DU 14^{ème} MONDIAL DU THÉÂTRE

DAYLY NEWSLETTER OF THE 14th MONDIAL DU THÉÂTRE

PERIODICO DEL 14^º MONDIAL DU THÉÂTRE

MARDI 18 AOÛT 2009 / TUESDAY, 18TH AUGUST 2009 / MARTES 18 DE AGOSTO 2009

N°3

Le Grand Soir

Il est enfin arrivé ce moment tant attendu.

Un bénévole anonyme est venu me chercher, admiratif il m'a soupesé, tendrement m'a épousseté, (je tiens à rester propre sur moi) et prestement m'a embarqué, destination Le Grand Soir.

Le Théâtre des Variétés, un lieu culte pour le Studio de Monaco, créé en 1939 par un groupe d'amoureux de beaux textes, de performances et de mises en scène, qui entreprit juste après la guerre de construire 'son théâtre'... des Variétés. En 1986 il fut démoli pour être livré 'flambant neuf' en 1993 et aujourd'hui, il héberge toujours la troupe des comédiens du Studio.

Depuis 70 ans l'enthousiasme pour le théâtre s'est amplifié en Principauté et ce soir, en face de moi, devant le rideau de velours noir plusieurs troupes sont ensemble main dans la main à œuvrer pour la réussite de ce 14^{ème} Mondial du Théâtre. Je suis heureux et fier de cette maturité Jo-

hann Wolfgang Goethe disait : « être adulte c'est avoir pardonné à ses parents » et ils en sont là tous mes enfants de la scène, foi de brigadier !

Sous l'égide de l'UNESCO

Je m'égare, je m'égare, tout à coup je suis expulsé de mon historique rêverie. Une poigne me saisit, ferme et douce à la fois, des yeux pleins de mélancolie se penchent sur moi, le regard est lointain, dans un flot de souvenirs en jachère, l'autre main se joint à la première comme une caresse. Une musique envahit la salle, des enfants, chacun un drapeau différent à la main, arrivent de toutes parts, des coulisses, des travées, les spectateurs applaudissent. Le Commissaire Général, Patrice Cellario, déclare que le 6 juillet 1949 Monaco a adhéré à l'UNESCO. Pour célébrer ce 60^{ème} anniversaire ce 14^{ème} Mondial est placé sous l'égide de l'UNESCO. Il remercie ensuite Mme Anne Willings-Grinda, présidente de la commission Nationale Moné-

gasque pour l'UNESCO de sa présence, enfin il appelle le Commissaire Général Honoraire M. Max Brousse.

Que le spectacle commence

A cet instant précis je suis transporté des coulisses à l'avant scène. Dans la foulée Max me propulse sept fois sur le plancher que je frappe sèchement pour le précipité, en hommage à Robert Manuel, qui lui avait dit de faire ainsi. Dans sa tête Louis Bandoni, Banban son ami de la première heure, lui sourit en lui susurrant « pas trop vite Max, pas trop vite... »

Max Brousse jubile de me secouer comme un prunier, d'être là, la mémoire vivante de cette merveilleuse aventure humaine, la salle comble croule sous les applaudissements, je me transforme en canne de Charly Chaplin, Max esquissant un pas de music-hall pour descendre de scène...

Que le spectacle commence...

Jean TONELLI

Le nerf du Mondial

Dimanche, fin de matinée : à la cafeteria, tout est calme. L'inauguration de la matinée a conduit les membres du comité d'organisation et leurs invités d'honneur, à table pour un moment de détente après la visite des superbes locaux de l'auditorium Rainier III.

Les caméras sont éteintes, les flashes des appareils ne crépitent plus. Le calme tandis qu'ailleurs se prépare encore la tempête. Car si l'inauguration s'offre un dimanche de soleil, c'est ce lundi que les saltimbanques sont montés sur scène. Et Gisèle, chef d'orchestre de l'équipe technique du festival prépare, avec Pierre (décorateur), Marius (ancien régisseur du théâtre Princesse Grace) et Carlos (transport technique) les représentations du lendemain.

Régler les derniers détails

Lundi 17 août : la Lituanie, l'Australie et l'Italie se succèdent pour la première fois sur la scène du théâtre des Variétés. Les répétitions officielles ont commencé dès le matin et se sont achevées peu de temps avant les représentations publiques du soir.

Aussi, lorsque l'équipe technique dans un énième aller-retour à travers la Principauté arrive au théâtre pour déposer les décors, les techniciens présents sur place sont déjà en train de régler les derniers détails son et lumières car lundi, ils le savent, ils auront à peine le temps de manger. Parce que si chaque pièce ne dure qu'une

heure, ce sont des journées d'organisation pour permettre que ces représentations se passent sans aléas.

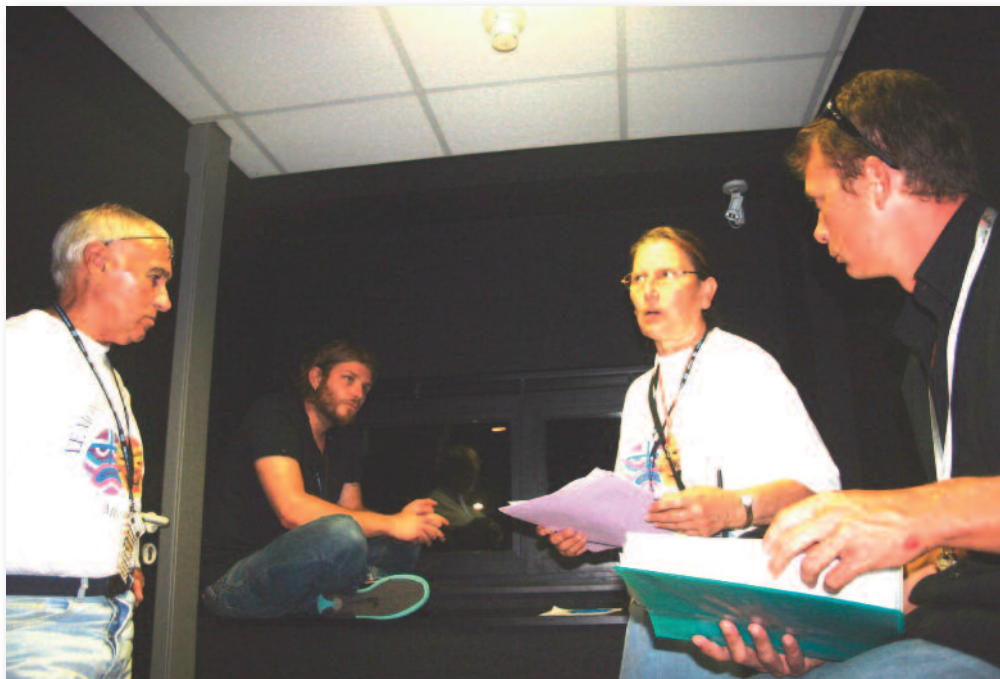
Répondre à toutes les attentes

Et rien n'est jamais simple pour l'équipe technique, le théâtre étant un art en perpétuelle évolution. Autant d'idées nouvelles, abandonnées, reprises auxquelles l'équipe technique devra répondre. Le Festival soutien ses artistes ! Les formulaires « Technical Needs » prennent en compte les besoins de chaque troupe. Certains viennent avec leur décor comme les Italiens, tandis que d'autres, arrivant par avion, utiliseront l'équipement que le festival leur a réservé en fonction

de leurs besoins. Les Australiens veulent faire un feu de camp sur scène, alors feu de camp il y aura. Mais l'idée est finalement abandonnée (dommage), une machine à fumée fera l'affaire ou peut-être la scène ne s'enfumera pas... Le problème semble résolu, pour l'instant car la Lituanie semble, elle aussi, déterminée à brûler les planches du théâtre des Variétés... Mettre le feu à des vêtements accrochés aux rideaux de scène ? Euh...non on va éviter !

Une chose est sûre, ces artistes de choc nous promettent un spectacle pimenté ! Fort heureusement l'équipe technique veille à ce que la scène des Variétés leur survive encore un peu...

texte et photo :
Laurie LOSORGIO



Vraies rencontres au village du Festival

Lors du dernier Mondial après avoir vu son spectacle «Dance of the dragon», nous avons rencontré la troupe de Unknowntheater de Cardiff au village du Festival et nous avons mis sur pied leur venue dans le cadre de notre Festival de jeunes en Touraine. Nous les avons accueillis en mai 2006 quelques jours et nos jeunes ont pu échanger ne serait-

ce qu'en les hébergeant. Tellement bien que l'année d'après ils nous ont fait venir à Cardiff en nous réservant un accueil formidable !

Je tenais à témoigner de l'impact que peut avoir le Mondial de Monaco dans le monde amateur puisqu'il favorise rencontres et échanges. Et je dois dire que nous revenons ici pour le plaisir de dé-

couvrir des spectacles internationaux et avec l'espoir de trouver un groupe qui pourrait nous rendre visite dans notre lointaine Touraine ! Vive le théâtre et les amateurs !

Jean-Claude GADOIS
Président animateur
du Théâtre de l'Ephémère

Magie des lieux

Bonjour les amis,
je suis le brigadier, toujours sur mon bon pied.

Si vous aviez vu (pour ceux qui n'étaient pas là) cette inauguration : un ruban rouge et blanc (les couleurs de Monaco) coupé simultanément par quatre paires de ciseaux, tenues par M^{me} Sophie Thevenoux Conseiller de Gouvernement pour les Finances et l'Economie, M. Stéphane Valéri Président du Conseil National, M. Henri Doria, premier adjoint représentant le Maire de Monaco et M. Max Brousse, Commissaire Général Honoraire, cofondateur du Mondial du Théâtre... j'en tremble dans mon coin de tant d'émotion pure dans ce magnifique

bateau qu'est le Centre des Congrès Auditorium de Monaco, notre nouveau lieu de vie.

Plus qu'un bon coup... ...de théâtre

Et quel lieu de vie, une vie transparente, sans cloison, pas de couloirs mais des escalators, de la climatisation, des bateaux qui vont et viennent à l'extérieur du Troparium. Les premières troupes accueillies même après un très long voyage en sont toutes ébahies de la chaleur de notre réception. Ainsi, l'Afrique du Sud, l'Australie, l'Autriche et la Lituanie sans oublier l'Italie ne regrettent pas les péripéties de leur voyage. Cette magie du lieu est en fait due à l'en-

semble des bénévoles, chacun à son poste, de l'accueil des congressistes, des troupes, du pot de bienvenue aux transports sans omettre le bar, la buffétéria et la boutique... sourire aux lèvres, enthousiasme chevillé au corps, ils jouent leur partition et même si quelques couacs peuvent se produire ils n'altéreront pas l'harmonie de l'ensemble. Ensemble, l'aventure n'en est qu'à son tour de chauffe, on prend ses repères, on se retrouve, on se reconnecte à nos souvenirs quaternaires, on se met à rêver : ce 14^{ème} Mondial du Théâtre sera plus qu'un bon coup (de théâtre) ce sera un sacré grand cru, foi de brigadier !

Jean TONELLI

Concert d'instruments et voix tous les soirs avec Michel Losorgio

C'est un concert avec instruments et voix (car comme il le dit lui-même : « *si les mots s'envolent, la musique est leur pilote* ») que Michel Losorgio propose tous les soirs, du côté du village, **de 18 heures à 20 heures**.

Ce soir Tonight Esta noche
Animations

Club



Soirée lituanienne
Lithuanian night



SPECTACLES

PERFORMANCES

ESPECTÁCULOS

Ce soir Tonight Esta noche

Première

Théâtre Princesse Grace

☐ 18 heures / 6 pm

FINLANDE / FINLAND

Ylioppilasteatteri (Tampere)

« *Kielipuolipolitas* »

« *Histoire de Fous* »

de Neil Hardwick
& Jussi Tuominen

☐ 19h30 / 7.30 pm

FRANCE

Théâtre du Torrent
(Annemasse)

« *Le Premier* »

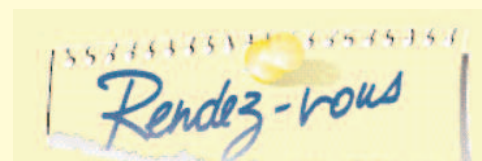
de Israël Horovitz

☐ 21 heures / 9 pm

AFRIQUE DU SUD / SOUTH AFRICA

Rebel Production
(Johannesbourg)

« *Some father's sons* »
de Craig Van Zyl



Seconde

Théâtre des Variétés

☐ 18 heures / 6 pm

ITALIE / ITALY

Teatro dei Picari
(Macerata)

« *Pulcinella* »

de Manlio Santanelli

☐ 19h30 / 7.30 pm

AUSTRALIE / AUSTRALIA

Lieder Theatre Company
(Goulburn)

« *The Colour Play* »

« *Le jeu des couleurs* »

☐ 21 heures / 9 pm

LITUANIE / LITHUANIA

Théâtre de Pasvalys
(Pasvalys)

« *La nuit d'Helver* »

de Ingmar Villqist

Retour sur les trois représentations d'hier soir

Lituanie : intensité dramatique jusqu'au bout

Ce fut vraiment très intéressant parce qu'ils ont investi le hall du théâtre des Variétés juste avant la représentation, avec des personnes vêtues de noir style gothique.

Les filles se maquillaient devant des spectateurs médusés. Une faisait un tatouage à un des acteurs. Un autre était dans un coin du hall en bas de l'escalier par terre, à lire le journal. Ils ont planté le décor juste avant la représentation.

Super jeu d'acteurs

Pendant la pièce, ce fut particulièrement dramatique. On sentait déjà dans le décor le drame des personnages. Un appartement modeste et simple. Et une femme seule et mélancolique était là à l'ouverture

du rideau. Elle est rejointe par un autre personnage torturé, habillé en soldat. Et l'on suit pendant une heure le drame de ces deux personnages, torturés par leur passé et aux prises avec leur présent.

L'intensité dramatique augmente jusqu'à la fin tragique attendue et le symbolisme représenté par les vêtements qui pendaient du plafond donnait corps à la souffrance mutuelle de ces deux personnages.

L'invasion de la horde des comédiens présents dans le hall, par l'arrière du théâtre, a surpris les spectateurs et sonnait le glas du destin de cet homme et de cette femme.

Globalement, un super jeu d'acteurs !

Laurie LOSORGIO

Australie : des saltimbanques sans mots et sans décor

L'humanité à travers ses couleurs, ses joies, ses vices. Bruyant pour certains, enfantin pour d'autres, mais un moment de plaisir indubitablement pour moi.

Les Australiens jouent les saltimbanques sans mots et sans décor. Et le minimalisme sert ici intelligemment à traiter de ces petits rien qui sont essentiels.

Les espèces s'affrontent, une « drôle de guerre » se déroule sur scène tandis que celles, ici, ont depuis longtemps cessé d'être drôles...

Mais pour l'heure, tous se retrouvent, en toute humanité,

autour d'un enfant abandonné.

Par le geste et avec le sourire

Les oiseaux en bleu cabriolent et rient de bon cœur. Les hommes en rouge brandissent fièrement des parapluies en guise d'armes. Les poules en jaune caquettent en gigotant leur popotin. L'humanité se dispute, se vole, se gaspille en brouilles. C'est par le geste et avec sourire que l'Australie a choisi de communiquer sur ce monde plein de contradictions et le résultat est excellent.

Laurie LOSORGIO

Le public conquis par les Italiens

La troupe italienne a investi le théâtre des Variétés du début jusqu'à la fin de la représentation faisant des apparitions par l'arrière de la salle.

Dans la plus pure tradition

Surprenant les spectateurs, ils ont offert au public monégasque une pièce dans la pure tradition de la célèbre Commedia dell'Arte. « Pulcinella » était à l'honneur et l'on vivait avec lui la vie de comédien.

Une interprétation forte qui a emmené le spectateur à prendre partie pour ce récit.

Les Italiens ont été particulièrement applaudis par un public conquis par leur joie, leur prestation et leur talent.

Laurie LOSORGIO



Soirée de gala
«Rouge et Blanc»
du vendredi 21 août

inscription
à la billetterie
du Mondial